

microKEY Air

BLUETOOTH MIDI KEYBOARD

microKEY

COMPACT MIDI KEYBOARD



MICROKEY2-61AIR **MICROKEY2-61**
MICROKEY2-49AIR **MICROKEY2-49**
MICROKEY2-37AIR **MICROKEY2-37**

KORG Uživatelský manuál

Děkujeme za zakoupení klaviatury Korg microKEY Air/microKEY. Chcete-li tento produkt využít v hudebním prostředí počítače, musíte nastavit MIDI hodnoty v řídicí aplikaci. Postupujte dle pokynů v uživatelském manuálu řídicí aplikace, jak nadefinovat toto nastavení.

Prohlášení o souladu se směrnicí Evropské Unie

Korg Inc. zde prohlašuje, že produkt je v souladu s požadavky Směrnice 1999/5/EC.

Můžete si prohlédnout Prohlášení o shodě (Declaration of Conformity (DoC)) ke Směrnici 1999/5/EC v příručce k tomuto přístroji na webové stránce Korg.

Upozornění

Následující místa nejsou vhodná pro umístění nástroje a mohou způsobit poruchy.

- přímé sluneční světlo
- extrémně horká nebo vlhká místa
- příliš mnoho prachu nebo spíny
- přílišné chvění nebo vibrace
- v blízkosti magnetických polí

Zdroj napájení

Ověřte, že je vypínač v poloze OFF, když přístroj nepoužíváte. Vyměňte baterie, aby nemohly vytéci, jestliže jej nebudete používat delší dobu.

Interference s jinými elektrickými přístroji

Rádio a televize, umístěné poblíž, mohou mít rušený příjem signálu. Proto přesuňte nástroj do příslušné vzdálenosti od rádia a televize.

Obsluha

Abyste předešli poškození, obsluhujte přepínače a další prvky na panelu decentně.

Péče

Potřebujete-li přístroj vyčistit, použijte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte tekuté čističe, jako je benzín či rozpouštědlo, nebo hořlavé čisticí prostředky.

Uchovejte tento manuál

Po přečtení manuálu jej uchovejte pro případné další použití.

Dbejte na to, aby se do přístroje nedostaly cizí předměty a látky
Nikdy nestavějte žádné nádoby s vodou poblíž nástroje. Tekutina by se mohla dostat dovnitř, což může způsobit poškození, požár nebo elektrický šok. Dbejte na to, aby dovnitř nezapadly žádné kovové předměty.



Poznámka k likvidaci (pro EU)

Pokud vidíte tento symbol na produktu, v manuálu, na baterii, nebo balení, musíte jej zlikvidovat správným způsobem, aby se předešlo poškození zdraví lidí a životního prostředí. Kontaktujte místní správu, jaké jsou podrobnosti o správné likvidaci zboží. Jestliže navíc baterie obsahuje těžké kovy v nadměrném množství, je zobrazen také chemický symbol pod "zkříženým" symbolem pro baterie či jejich balení.

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA PRO ZÁKAZNÍKY

Tento produkt byl vyroben podle přísných specifikací a požadavků na napětí, které se týkají země, ve které je zamýšleno použití tohoto produktu. Pokud jste jej zakoupili přes internet, zásilkovou službou a/nebo telefonním prodejem, musíte ověřit, zda je produkt zamýšlen pro použití ve vaší zemi, kde sídlíte.

VAROVÁNÍ: Použití produktu v jiné zemi, než pro kterou je zamýšlen, může být nebezpečné a může znamenat ztrátu Záruky výrobce nebo distributora. Proto si ponechteji účtenku jako doklad o zakoupení produktu, jinak můžete přijít o Záruku výrobce nebo distributora.

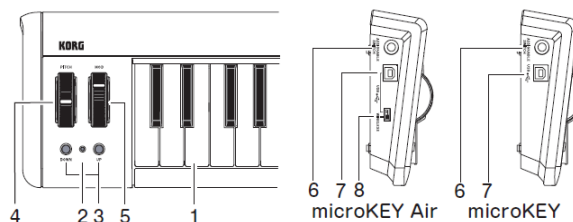
Mac a Macintosh jsou obchodními známkami Apple Inc., registrovanými v U.S. a v dalších zemích.

Windows 7 a Windows 8 jsou ochrannými známkami společnosti Microsoft Corporation USA ve Spojených státech a v dalších zemích.

Bluetooth je ochrannou známkou společnosti Bluetooth SIG, Inc.

Veškeré produkty a jména společností jsou obchodními známkami nebo registrovanými obchodními známkami příslušných majitelů.

Ovládání microKEY Air/microKEY



1. Klaviatura

MicroKEY Air a microKEY jsou vybaveny dynamicky citlivou mini-klaviaturou.

2. Indikátor napětí

ČERVENÁ: (microKEY Air/microKEY)
Zapojení přes USB port, včetně napájení.

MODRÁ: (microKEY Air)

Vyčkávání na spojení (bliká) nebo zapojeno (svítí) bezdrátovým spojením.

FIALOVÁ: (microKEY Air/microKEY)

V případě bezdrátového spojení indikuje nízkou úroveň baterie.

3. OCTAVE DOWN / OCTAVE UP tlačítka

Transpozici klaviatury nahoru nebo dolů v oktávových krocích, tlačítka OCTAVE zpřístupní celý notový rozsah. Stiskem tlačítka OCTAVE zvolte požadované rozmezí klaviatury.

Status tlačítka	± 0	+1/-1	+2/-2	+3/-3	+4 / -4 (jen verze)
Barva LEDky	Nesvítí	Zelená	Oranžov	Červe	Bliká červeně

TIP Stiskněte současně tlačítka OCTAVE UP a DOWN, tím resetujete oktávový posun zpět na ±0.

4. Kolečko Pitch Bend

Tímto kolečkem vysíláte zprávy Pitch bend a svojí hře dodáte výraz.

Nulová poloha je vystředěna pružinou, takže můžete tón ohýbat nahoru i dolů.

5. MOD kolečko

Tímto kolečkem vysíláte modulační zprávy. Standardní nastavení je CC#1 (Modulation).

6. ASSIGNABLE SWITCH jack (vstup pedálu)

Tento standardní 1/4" vstupní jack akceptuje PS-1 footswitch nebo DS-1H damper pedál (nutno dokoupit). Obvykle nastavená hodnota je CC#64 (Damper).

⚠ Je-li microKEY Air/microKEY zapnutý, polarita zapojeného footswitchu se detekuje automaticky. Používáte-li footswitch, zapojte jej dříve, než zapnete microKEY Air/microKEY. Během zapínání microKEY Air/microKEY se nedotýkejte pedálu.

7. USB port

Využijete, pokud připojíte microKEY Air/microKEY k počítači USB kabelem. Zapojením USB kabelu se microKEY zapne. Je-li Mode Switch (microKEY Air) nastaven na USB (viz níže), zapojením USB kabelu zapnete microKEY Air.

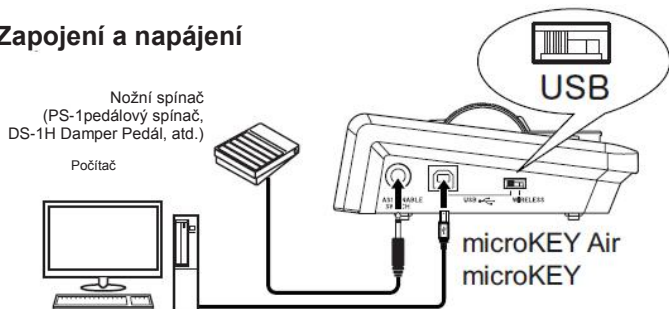
8. Mode Switch (pouze microKEY Air)

MicroKEY Air lze zapojit do počítače přes USB nebo Bluetooth Wireless. WIRELESS: MicroKEY Air je připojen do počítače přes Bluetooth; napájení se děje přes interní baterie.

USB: MicroKEY Air je připojen k počítači USB kabelem; napájení probíhá přes USB z počítače.

Stav zapojení (přes USB)

Zapojení a napájení



1. Mode Switch (pouze microKEY Air)

Nastavte Mode Switch na USB a pokračujte krokem 2. U microKEY, přeskočte na krok 2.

2. Zapojte USB kabel

Jeden konec USB kabelu zapojte do počítače; druhý konec do USB-B portu v microKEY Air nebo microKEY. Použijte výhradně dodaný USB kabel. Po zapojení do počítače se microKEY Air/microKEY zapne; LED indikátor Power svítí červeně.

TIP Uživateli Windows:

Při prvním zapojení microKEY Air/microKEY do Windows počítače, automaticky se použije USB-MIDI ovladač, předinstalovaný v operačním systému. Tento předinstalovaný USB-MIDI ovladač neumožní microKEY Air nebo microKEY přístup k několika programům či aplikacím současně. Chcete-li tuto situaci vyřešit, stáhněte si KORG USB-MIDI ovladač ze stránky www.korg.com a nainstalujte jej podle pokynů v doprovodné dokumentaci.

Vypnutí přístroje

1. Odpojte USB kabel

Odpojte USB kabel z microKEY Air/microKEY. Po odpojení indikátor Power zhasne (nesvítí).

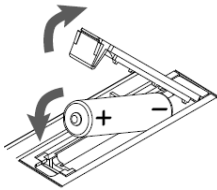
▲ Uživateli microKEY Air: Nastavte Mode Switch na USB, než odpojíte USB kabel.

Stav zapojení (přes Bluetooth)

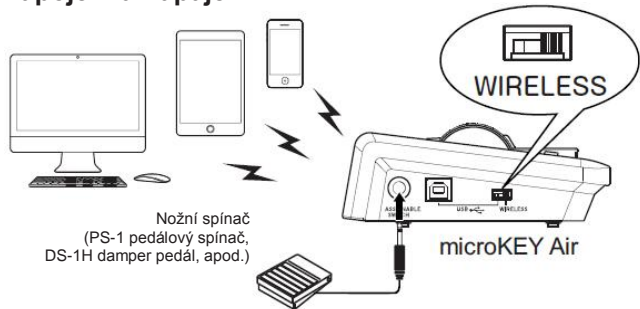
Instalace baterií

Ověřte odpojení USB kabelu od microKEY Air, než začnete. Otevřete kryt baterií na zadním panelu a vložte dvě AA baterie. Ujistěte se, že jste baterie vložili dle správné polarizace. Nakonec vraťte zpět kryt baterie.

▲ Jestliže microKEY Air vyhodnotil operační chybu, kterou nelze zrušit nebo řešit za/vypnutím, vyjměte a znovu vložte baterie.



Zapojení a napájení



Díky Bluetooth technologii microKEY Air dokáže vytvořit bezdrátové spojení s Macem nebo iOS zařízením.

Zapojení microKEY Air do iPhone/iPadu

TIP Chcete-li vytvořit bezdrátové spojení s iPhone/iPadem, musí běžet pod OS X 8 nebo novějším, a být kompatibilní s Bluetooth 4.0.

1. Nastavte přepínač Mode na WIRELESS

MicroKEY Air se zapne a LEDka napájení začne blikat modře, což značí, že je spojení v režimu Standby.

2. Provedení zapojení Bluetooth

Na iPhone/iPadu spusťte iOS aplikaci, kompatibilní s Apple Bluetooth Low Energy MIDI, a pak nastavte Bluetooth spojení s aplikací. Proceduru nastavení spojení najdete v manuálu aplikace. Příklad použití Apple produktu s klaviaturou vidíte níže.

Příklad: Apple Inc. GarageBand

Otevřete nastavení songu s v horním rohu vlevo nebo vpravo na obrazovce GarageBand, a pak zvolte "Bluetooth MIDI Devices". Na obrazovce Bluetooth MIDI Devices zvolte "microKEY2-xxAir", a zapněte spojení. Zkontrolujte, zda bylo spojení navázáno.

Příklad: KORG Module for iPad/KORG Gadget for iPad Otevřete obrazovku Settings s v horním rohu vlevo nebo vpravo na obrazovce KORG Module/KORG Gadget, a klikněte na "Scan", tím aktivujete "Bluetooth MIDI". Na obrazovce Bluetooth MIDI Devices zvolte "microKEY2-xxAir", a zapněte spojení. Zkontrolujte, zda bylo spojení navázáno.

3. Sledujte indikátor Power

Jakmile je spojení navázáno, LEDka napájení přestane blikat a začne svítit modře.

Zapojení microKEY Air do Macu

TIP Chcete-li vytvořit bezdrátové spojení s Macem, musí běžet pod OS X 10.10 Yosemite nebo novějším, a být kompatibilní s Bluetooth 4.0.

1. Nastavte přepínač Mode na WIRELESS

MicroKEY Air se zapne a LEDka napájení začne blikat modře, což značí, že je spojení v režimu Standby.

2. Vstupte do MAC Utilities.

U Macu otevřete "Applications" → "Utilities", spusťte "Audio MIDI Setup", a dále otevřete okno "MIDI Studio", položkou "Show MIDI Studio" v menu "Window".

3. Provedení zapojení Bluetooth

Dvojným kliknutím na ikonu "Bluetooth" otevřete okno Bluetooth Configuration, a pak klikněte na tlačítko Connect "microKEY2-xxAir". Je-li zapojen, LEDka napájení přestane blikat a začne svítit modře.

Vypnutí přístroje

1. Nastavte přepínač Mode na USB.

Vypne bezdrátové spojení a tím vypne i microKEY Air; indikátor Power zhasne (nesvítí).

▲ Uživateli microKEY Air: Je-li microKEY Air zapojen do počítače přes USB, posunem přepínače do polohy USB aktivujete USB spojení, a jednotka se pak už nevypne. V tom případě musíte odpojit USB kabel od microKEY Air.

Úpravy nastavení MIDI

Kromě snadného použití a jednoduchého designu, Korg microKEY Air a microKEY rovněž umožňují přístup k různým vlastnostem z hlediska výkonu a funkčním parametrům, s využitím Korg Kontrol Editor software. Korg Kontrol Editor si můžete stáhnout přímo z

<http://www.korg.com/corporate/distributors/> nebo <http://www.korg.com/>

MIDI kanál

MIDI kanál microKEY Air/microKEY by měl odpovídat MIDI kanálu použitého software nebo aplikace.

• MIDI Channel [1...16]

Určuje, kterým MIDI kanálem bude microKEY Air/microKEY vysílat zprávy Note, zprávy Pitch bend, ale také MIDI zprávy, vyslané stiskem kolečka MOD, Damper pedálem, atd.

Klaviatura

Kromě využití tlačítek OCTAVE UP/DOWN na předním panelu, můžete také transponovat microKEY Air a microKEY, takže bude hrát v libovolné hudební tónině. Krom toho lze nastavit dotykovou citlivost klaviatury (Velocity Curve) tak, aby odpovídala vašemu stylu hry nebo si vytvořit jiný efekt.

• Transpose [-12...+12]

Využijete k transpozici klaviatury nahoru a dolů po půltónech. Rozsah je -12 až +12.

• Velocity Curve [Velocity Curve 1...8 / Const Velocity]

Určuje dynamickou křivku, podle níž dynamika klaviatury bude ovlivňovat výstupní úroveň. Na výběr máte z osmi dynamických křivek; můžete zvolit také fixní hodnotu – ideální pro chování varhan, čembala a dalších nástrojů, které postrádají dynamickou klaviaturu.

1	Silná	Vyžaduje silný úhoz, aby se vliv projevil.
2, 3		Křivka, která je blíže normálu.
4	Normal	Normální křivka.
5, 6		Křivka, vyžadující ještě měkčí úhoz, aby se vliv projevil.
7		Umožňuje střední úhoz pro konstantní, ale nižší dynamiku.
8	Lehká	Křivka, která je plošší než 7.
Const	-	Dynamika je vždy konstantní.

• Const Velocity Value [1...127]

Pokud zvolíte Const (Constant Velocity) jako Velocity Curve, pak tento parametr bude dostupný pro nastavení hodnoty Constant Velocity Value. Každá nota bude znít se stejnou MIDI hodnotou, zvolenou zde.

Modulační kolečko

Standardně je kolečko MOD nastaveno na MIDI CC#1 (Modulation Amount). Tyto parametry umožňují změnit hodnotu CC#, takže můžete nastavit horní a dolní hodnotu modulace. Navíc, funkce kolečka MOD lze zcela deaktivovat.

• Wheel Enable [Disable/Enable]

Je-li v poloze Disable, kolečko v ose Y nevysílá žádné MIDI příkazy.

• Control Change Number [0...127]

Můžete zvolit libovolnou hodnotu MIDI CC#, což umožňuje kolečku MOD ovládat prakticky jakýkoliv MIDI parametr.

• Upper Value [0...127]

Udává hodnotu vysílané zprávy MIDI CC, když natočíte kolečko zcela nahoru.

• Lower Value [0...127]

Udává hodnotu vysílané zprávy MIDI CC, když natočíte kolečko zcela dolů.

Programovatelný spínač

Standardně je ASSIGNABLE SWITCH jack nastaven na MIDI CC#64 (Dampér). Tyto parametry umožňují změnit hodnotu CC#, a také nastavit polaritu pedálu, nebo může microKEY Air/microKEY detekovat polaritu automaticky.

• Control Change Number [0...127]

Můžete zvolit libovolnou hodnotu MIDI CC#, což umožňuje přepínat připojený pedálový spínač (nutno zakoupit) pro ovládání prakticky libovolného MIDI parametru.

• Polarity [Auto/-/+]

AUTO: Je-li microKEY Air/microKEY zapnutý, polarita footswitche se detekuje automaticky.

-, +: Zvolte jednu z těchto hodnot, rušním zadáním polarity.

Wireless (pouze microKEY Air)

• Auto Power Off [Disable/Enable]:

Je-li Auto Power Off nastaven na Enable, microKEY Air se automaticky vypne, pokud nedojde k žádné operaci po dobu 4 hodin. Chcete-li microKEY Air znovu zapnout, po vypnutí funkcí Auto Power Off, nastavte Mode Switch na USB, a pak jej vraťte do polohy WIRELESS.

• Battery Type [Ni-MH/Alkaline]

Tímto parametrem upravíte typ baterie, nainstalované v microKEY Air. Zvolte "Ni-MH", pokud používáte nickel-metal hydride baterie, nebo "Alkaline", pokud používáte alkalické baterie.

• Device Name

Tento parametr umožňuje zadat jméno (až 25 abecedních znaků), které se objeví na Bluetooth aktivním zařízení, během nastavení bezdrátového propojení.

Tato nastavení se aplikují příště, když microKEY Air vypnete a znovu zapnete.

Obnovení nastavení z výroby

Chcete-li obnovit veškeré parametry microKEY Air/microKEY do původních hodnot přes USB spojení, podržte tlačítka OCTAVE UP a OCTAVE DOWN a zapněte.

Proces obnovení nastavení z výroby zabere několik sekund po zapnutí nástroje. Během toho nesmíte vypnout nástroj. Nastavení z výroby nelze obnovit přes bezdrátové spojení.

Problémy a potíže

Povíme si v rychlosti o řešení některých klíčových problémů.

microKEY Air/microKEY se nespustí

- Pokud jste v režimu Wireless, microKEY Air je napájen dvěma AA bateriemi. Ověřte, že baterie byly nainstalovány správně.
- microKEY nemusí přijímat dostatečnou energii z pasivního USB hubu. V tom případě přepněte na napájení z aktivního USB hubu, nebo jednoduše zapojte microKEY přímo do počítače.

microKEY Air neustaví bezdrátové spojení

(pouze microKEY Air)

- Chcete-li ustavit bezdrátové spojení s microKEY Air, ověřte, že v zařízení je Mac OS X 10.10 Yosemite nebo iOS 8, a novější. Kromě toho, každé zařízení musí být kompatibilní s Bluetooth 4.0.

Software programy nereagují

- Zajistěte, aby byl microKEY zvolen v nastavení MIDI portu aplikace, se kterou pracujete.
- V určitých případech zvolená aplikace nemusí podporovat konkrétní funkci. Ověřte to v manuálu řídicí aplikace.

Operace pedálu jsou reverzní

- Polarita zapojeného footswitche se detekuje automaticky, hned při zapnutí. Ověřte, že je pedál zapojený DŘÍVE, než zapnete nástroj, a nedotýkejte se pedálu během nabíjení microKEY Air/microKEY.

Klaviatura nereaguje na dynamickou hru

- Ověřte, že Keyboard Velocity Curve není nastaven na Const. (konstantní hodnota).

Specifikace

Bezdrátová metoda (microKEY Air): Bluetooth Low Energy

Konektory: USB-B konektor (pro připojení počítače)

ASSIGNABLE SWITCH jack

Zdroj napájení: Režim napájení USB sběrnici (pro USB zapojení)

Dvě AA baterie (při bezdrátovém spojení) (microKEY Air)

Battery service life (microKEY Air):

Cca 20 hodin (Alkalické nebo NiMH články)

Spotřeba: 100 mA nebo méně

Rozměry (Š × H × V):

33.46×5.47×2.13 inches / 850×139×54 mm

(MICROKEY2-61AIR / MICROKEY2-61)

27.91×5.47×2.13 inches / 709×139×54 mm

(MICROKEY2-49AIR / MICROKEY2-49)

22.24×5.47×2.13 inches / 565×139×54 mm

(MICROKEY2-37AIR / MICROKEY2-37)

Hmotnost: 3,75 lbs. / 1,7 kg

(MICROKEY2-61AIR / MICROKEY2-61)

3,09 lbs. / 1,4 kg (MICROKEY2-49AIR / MICROKEY2-49)

2,20 lbs. / 1,0 kg (MICROKEY2-37AIR / MICROKEY2-37)

Balení obsahuje: USB kabel, uživ. manuál

Systémové požadavky (USB zapojení)

Windows: Microsoft Windows 7 SP1 a novější (32bit/64bit).

Mac: OS X 10.8 Mountain Lion nebo novější

Systémové požadavky (WIRELESS zapojení) (microKEY Air)

Mac: Mac s nainstalovaným OS X 10.10 Yosemite nebo novějším a kompatibilní s Bluetooth 4.0

iOS: iPhone/iPad s nainstalovaným iOS 8 nebo novějším a kompatibilní s Bluetooth 4.0.

Funkce keyboardu nelze zaručit u všech počítačů, jež vyhovují těmto systémovým požadavkům.

* Specifikace a vzhled jsou předmětem změn bez předchozího upozornění.

Výhradní distributor KORG pro ČR a SR:

MUSIC PARK, Na Hraničkách 36, 682 01 Vyškov

Tel.: +420 517 333 993, www.music-park.cz

www.facebook.com/musicparkcz

www.facebook.com/KORG.cz



Záruční a pozáruční servis zajišťuje firma MUSIC PARK, Vyškov.

e-mail: servis@music-park.cz

Tento manuál je dodáván výhradně s výrobky v distribuci firmy

MUSIC PARK.

Užívání, kopírování a rozšiřování tohoto textu je chráněno podle autorského zákona a dalších právních norem.